



GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
223 North Jackson St., Glendale, California 91206-4380
Telephone: 818-241-3111, Ext. 1500 • Fax: 818-242-4213

**Student Support Services
Child Welfare & Attendance
Dr. Ilin Magran**

Attendance Matters

August 2019,

Dear Parent/Guardian:

In California students with poor attendance or behavior are dropping out from school in alarming numbers. For this reason improving school attendance is a priority for the GUSD Board of Education. We need your help. It is important that parents and guardians understand their role in establishing a pattern of regular, on time school attendance.

According to the California Department of Education a student is considered to be "chronically absent" from school when he or she has missed two or more days per month. It may not seem like a lot, but that adds up quickly. Over a ten-month school year – that would be 20 days, a whole month of missed school. Even two days each month can put your child's education behind other students. Students in kindergarten and first grade who are chronically absent are less likely to learn to read by the end of third grade. By sixth grade, chronic absences increase student drop-out rates. By ninth grade, good attendance predicts graduation better than eighth-grade test scores. Clearly, *going to school regularly matters!*


Going to school on time every day also matters! Student are expected to be in their seat and prepared to do work for class at the beginning of the school day or period. Students tardy 30 minutes or more to class, on three separate occasions, equals a full day absence for attendance reporting (e.g., 3 tardies of 30 minutes or more = 1 absence).

Sometimes children get sick and need to stay home. Parent/guardians may excuse their child's illness(s) up to 7 times in a school year without a doctor's note. Starting with the 8th time, a doctor's note is required to excuse a child's illness. Parents/guardians have three days, from the date of the absence, to excuse absences by directly contacting their student's school.

While there are many factors that contribute to success in school, regular school attendance is critical to ensure that all students graduate. We would like to help your family with any problems causing your child to miss school. GUSD welcomes open and effective communication with parents and guardians, such as meetings with administration, teachers, counselors and connecting through *Parent Connect*. Together we can find the most appropriate solution for each student and family to ensure that your child is attending school and being given the opportunity to learn. Your child's education is important to us.

If you have any questions, comments, or concerns, please refer to your school administration. They will be able to assist you with any attendance-related questions.

Sincerely,


Dr. Ilin Magran
Assistant Director, Child Welfare & Attendance



LA ASISTENCIA IMPORTA

agosto del 2019

Estimado padre/madre/tutor legal:

En California, los estudiantes con mala asistencia o comportamiento están abandonando la escuela en número alarmante. Por este motivo, el mejorar la asistencia escolar es una prioridad de la Junta Educativa del GUSD. Necesitamos su ayuda. Es importante que los padres y tutores legales entiendan su rol al establecer un patrón de asistencia escolar regular, puntual.

De acuerdo al Departamento de Educación de California un estudiante se considera "ausente de manera crónica" de la escuela cuando ha faltado dos o más días por mes. Puede que no parezca mucho, pero eso suma rápidamente. Al fin de un año escolar de diez meses – eso sería 20 días, un mes completo perdido de clases. Aún dos días al mes, pueden atrasar la educación de su estudiante al compararla con la de otros estudiantes. Es menos probable que los estudiantes en kínder y primer grado que están ausentes crónicamente aprendan a leer para fines del tercer grado. Para el sexto grado, las ausencias crónicas aumentan el número de estudiantes que abandonan los estudios. Para el noveno grado, la buena asistencia predice mejor la graduación que las calificaciones de los exámenes. ¡Claramente, *ir a la escuela regularmente es importante!*

¡Ir a la escuela a tiempo todos los días también es importante! Se espera que los estudiantes estén en su asiento y preparados para trabajar al comienzo del día o periodo escolar. La llegada tarde de 30 minutos o más de un estudiante a clase en tres ocasiones separadas, equivale un día completo de ausencia para el reporte de asistencia (ej., 3 llegadas tarde de 30 minutos o más = 1 ausencia).

A veces los niños se enferman y necesitan quedarse en casa. Los padres/tutores legales pueden justificar la(s) ausencia(s) por enfermedad hasta 7 veces en el año escolar sin una nota del médico. Comenzando en el 8^{vo} grado, se requiere una nota del médico para justificar la ausencia por enfermedad. Los padres/tutores legales tienen tres días, desde la fecha de la ausencia, para justificar las ausencias comunicándose directamente con la escuela de su estudiante.

Si bien hay muchos factores que contribuyen al éxito en la escuela, la asistencia escolar regular es crítica para asegurar que todos los estudiantes se gradúen. Nos gustaría ayudar a su familia con cualquier problema que cause que su estudiante falte a clases. El GUSD da la bienvenida a la comunicación abierta y efectiva con los padres y tutores legales, como por ejemplo las reuniones con la administración, maestros, consejeros y conectándose mediante *Parent Connect*. Juntos podemos encontrar la solución más apropiada para cada estudiante y su familia para asegurar que su estudiante está asistiendo a la escuela y se le proporciona la oportunidad de aprender. La educación de su estudiante es importante para nosotros.

Si tiene alguna pregunta, comentario, o preocupación, por favor consulte la administración de su escuela. Ellos podrán ayudarle con cualquier pregunta relacionada con la asistencia.

Atentamente,



Dra. Ilin Magran

Directora Asistente, Bienestar y asistencia infantil



Դասերին հաճախելը կարևոր է

Օգոստոս, 2019

Հարգելի ծնող կամ խնամակալ,

Կալիֆորնիայում մեծ թվով աշակերտներ, որոնց դպրոցական հաճախումները կամ վատ վարքագիծը վատ է, դուրս են մնում դպրոցից: Այդ պատճառով, հաճախումների բարելավումը Գլենդեյլի հանրային դպրոցների ուսումնական խորհրդի առաջնակարգ խնդիրն է: Մենք ձեր օգնության կարիքն ունենք: Կարևոր է, որ ծնողները և խնամակալները հասկանան իրենց դերը աշակերտների կանոնավոր կերպով և ժամանակին դպրոց հաճախելու հարցում:

Ըստ Կալիֆորնիայի կրթական վարչության, աշակերտը «խրոնիկ բացակայող» է համարվում, երբ ամիսը երկու կամ ավելի օր բացակայում է: Միգուցե այդ երկու օրը շատ չի թվում, բայց գումարվելով՝ դրանք շատ անուշ են: Դպրոցական տաս ամսվա ընթացքում, այն դառնում է 20 օր, այսինքն մի ամբողջ ամիս: Նույնիսկ, ամսական երկու օր բացակայելով, ձեր երեխան կարող է մյուս աշակերտներից ետ մնալ: Մանկապարտեզի և առաջին դասարանի խրոնիկ բացակայող աշակերտները, մեծ հավանականությամբ, երրորդ դասարանում կարդալ չեն կարողանա: Վեցերորդ դասարանում խրոնիկ բացակայող աշակերտները կարող են դուրս մնալ դպրոցից: Իններորդ դասարանում, լավ հաճախումներն ավելի լավ կարող են հուշել աշակերտի շրջանավարտումը քան ութերորդ դասարանի գնահատականները: Ակնհայտորեն, *կանոնավոր կերպով դպրոց հաճախելը կարևոր է:*

Ամեն օր ժամանակին դպրոց գնալն ևս կարևոր է: Աշակերտը պետք է իր տեղում և աշխատանքի համար պատրաստ լինի յուրաքանչյուր դասաժամի սկզբում: Եթե աշակերտը դասից ուշանում է 30 րոպե կամ ավել, երեք տարբեր օրերին, ապա նրա մոտ գրանցվում է բացակայություն մեկ ամբողջ օրվա համար (օրինակ՝ 3 անգամ 30 րոպե և ավել ուշանալը = 1 բացակայություն):

Երբեմն երեխաները հիվանդանում են և պետք է տանը մնան: Ծնողները/խնամակալները, տարվա մեջ, յոթ անգամ կարող են իրենց երեխայի հիվանդության պատճառով բացակայությունը հարգելի դարձնել առանց բժշկի երկտողի: 8-րդ անգամից սկսյալ, հիվանդության պատճառով բացակայությունը հարգելի դարձնելու համար, պետք է բժշկի երկտող ներկայացնել: Ծնողները/խնամակալները երեք օրվա ընթացքում պետք է գանգահարեն դպրոց իրենց երեխայի բացակայությունը հարգելի դարձնելու համար:

Կան շատ գործոններ, որոնք նպաստում են դպրոցում ունեցած հաջողություններին, սակայն կանոնավոր դպրոց հաճախելն ամենակարևորն է, որպեսզի աշակերտներն ավարտեն դպրոցը: Մենք ցանկանում ենք օգնել ձեզ, եթե որևէ խնդիր ունեք, որի հետևանքով ձեր երեխան դպրոց չի հաճախում: Գլենդեյլի հանրային դպրոցների

կրթաշրջանը ողջունում է ազատ և արդյունավետ շփումը. այն է՝ հանդիպումներ դպրոցի ղեկավարության, ուսուցիչների, խորհրդատուների, ինչպես նաև *Parent Connect*-ի միջոցով: Միասին գործելով՝ մենք յուրաքանչյուր աշակերտի և ընտանիքի համար կարող ենք ճիշտ լուծում գտնել և վստահանալ, որ ձեր երեխան դպրոց է հաճախում և սովորելու հնարավորություն է ստացել: Ձեր երեխայի կրթությունը կարևոր է մեզ համար:

Եթե որևէ հարց, մեկնաբանություն կամ մտահոգություն ունեք, խնդրվում է դիմել ձեր դպրոցի ղեկավարությանը: Նրանք կկարողանան օգնել ձեզ դպրոց հաճախելու հետ կապված ցանկացած հարցում:

Հարգանքներով՝



Դկտ. Այլին Մազիան
Փոխտնօրեն, Երեխայի խնամատարություն և հաճախումներ



GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
 223 North Jackson St., Glendale, California 91206-4380
 Telephone: 818-241-3111, Ext. 1500 • Fax: 818-242-4213

Student Support Services
Child Welfare & Attendance
 Dr. Ilin Magran

1 or 2 days a week doesn't seem like much but...

If your child misses...	That equals...	Which is....	And over 13 years of schooling that's....
1 day every 2 weeks	20 days per year	4 weeks per year	Nearly 1 ½ years
1 day per week	40 days per year	8 weeks per year	Over 2 ½ years of school
2 days per week	80 days per year	16 weeks per year	Over 5 years
3 days per week	120 days per year	24 weeks per year	Nearly 8 years

How about 10 minutes late a day? Surely that won't affect my child?

He/she is only missing just.....	That equals.....	Which is...	And over 13 years of schooling that's...
10 mins per day	50 mins per week	Nearly 1 ½ weeks per year	Nearly ½ year
20 mins per day	1 hr. 40 mins per week	Over 2 ½ weeks per year	Nearly 1 year
30 mins per day	Half a day per week	4 weeks per year	Nearly 1 ½ years
1 hour per day	1 day per week	8 weeks per year	Over 2 ½ years

EVERY DAY COUNTS

If you want your child to be successful at school then, YES, attendance does matter!